Perception of Turks and Common Ancestor in Kazakh Genealogy*

Seyfullah Yıldırım**
Mehmet Topay***

Abstract
The chart showing all the members of the genealogy, starting from the farthest ancestor of a person or family to him, is defined as the genealogy. These genealogies, called “Şejire” (шежіре) in Kazakh Turkish, are an important genre in Kazakh oral literature, and have long been sung by representatives of oral utterance tradition such as aqyn and zhyrau in oral tradition and delivered to the present day, and today they have been substantially in written form. Genealogies, although have undergone major changes when being verbally transmitted from generation to generation, are one of the most important sources of oral history. So much so that we learn many historical personalities and events, Oghuz Khan for the beginning, which is of great importance in Turkish history, from the so-called “Oghuznāma”. Kazakh genealogy is seen to be particularly influenced by the works of Shajara-i Tārākīma (Genealogy of the Turkmens) by Abu al-Ghazi Bahadur Khan and Jāmiʿ al-tawārīkh (Compendium of Chronicles) by Rashid al-Dīn Hamadanī. In this article, we will focus on the genealogy tradition of Kazakh Turks and the perception of Turks in genealogies linking the Kazakhs to the Turkish origin and the individuals considered common among Turks will be tried to be pointed out.

Keywords
Kazakh Turks, the tradition of genealogy in Kazakhs, Turkish Perception, Common Ancestor, Oghuz Khan.

* Date of Arrival: 07 December 2020 – Date of Acceptance: 26 April 2021
You can refer to this article as follows:

** Ass. Prof. Dr. Ankara Yıldırım Beyazıt University, Faculty of Humanities and Social Sciences, Department of Turkish Language and Literature – Ankara / Turkey
ORCID ID: 0000-0002-4345-6524
s.yildirim@ybu.edu.tr; seyfiyildirim@gmail.com

*** Lecturer, Ankara Yıldırım Beyazıt University, Rectorate / DILMER – Ankara / Turkey
ORCID ID: 0000-0003-4191-7838
mtopay@ybu.edu.tr
Introduction

Mankind began to think about the world in which he lived since his creation and asked himself questions pertaining the creation of the world he lives in with all its elements and himself. His sacred answers to questions about himself and the world have revealed myths. In order not to forget about the adventure he had throughout the history, in the later periods of his existence human beings on the world began to record of this historical adventure of his own bloodline orally or in writing in an attempt to both recall and transfer experience.

In the historical process, as in other communities on earth, Turkish communities and representatives of this bloodline have always considered genealogies important and these were tried to be preserved in writing or orally. To have the knowledge of genealogy also means to know and protect its place in the history scene. Therefore, the tradition of genealogy, which we can call history or oral history, is in a way the cultural history of the communities as well as the political history. Exogamy is widespread among Turkish communities, especially in Kazakh and Kyrgyz Turks, and hence disclosure of belonging and identity through lineage and the knowledge of the bloodline is of great importance for these reasons. Therefore, the transfer of genealogy to younger generations and the knowledge of ancestors became a compulsory cultural knowledge. Therefore, the saying of “a Kazakh/Kyrgyz, who does not know his seven ancestors, is not a real Kazakh/Kyrgyz” among the Kazakhs and Kyrgyz remains valid and strong today (Çeribaş, Kirgiz Şecerecilik 63). As a similar tradition in Turkmenistan Turks, it is considered important to know the seven ancestors, and even some laws have been passed in the post-independence period (Illiiev x). Also, in the Kazakh and Kyrgyz today, it is considered forbidden to marry young people with kinship ties among them up to seven ancestors (Arvas 104; Yeşil, Türk Dünyasında 165) has made it kind of mandatory to know genealogy. The obligatory acceptance of knowing the seven ancestors and genealogy is based on the belief that they can benefit from the spirit of ancestors in shamanism (Yeşildal 53).

The tradition of genealogy was preserved verbally as a result of the way of life. The tradition of oral expression ensures the continuity and development of the cultural elements necessary for the continuation of
human generation (Yeşil, Türk Sözlü 14). After these communities with oral tradition were represented by a specific management unit through an institutional structure, transferring cultural elements belonging to that society to written form to a certain extent started. Different literary and narrative types have emerged about the forms of expression of cultural elements both verbally and in writing. These types are genealogy, gene-epistles, genealogical tree, etc. In addition, some of the works described by genealogy are not only limited to these, but also some epics have this feature when viewed in broader sense. Oghuz Khan’s Islamic period variants and narratives classified under the name of historical epic in the tradition of Turkish World epic are also included in this group. Because epics are also heroic together with social values, historical events, ideal types, love of homeland, etc. they were considered useful in terms of ensuring social coexistence intended to be transferred to the next generations (Kayabaşı 11). Therefore, the introduction of historical heroes in epics can be regarded as a clear indication that he, in a way, serves his genealogical consciousness.

Şecere (genealogy) is described as coming from the root of Arabic word şücur (tree) with a meaning of “The schematic drawing of the most distant ancestors in the form of a tree showing the root of a family by imaging fathers and their children in the position of a trunk and branches” in the Islamic Encyclopedia (Bozkurt 403; Türk Dünyası Edebiyat Kavramları ve Terimleri Ansiklopedik Sözlüğü 381). In Turkish, the same concept is expressed with the word soyağacı and in Turkish dictionary it is described as a chart in which the genealogy and the descendants of ancestors are written (2210). The concept of şecere passed from Arabic to Turkish, with some phonetic changes as şejire in Kazakh Turkish, şəcərə in Azeri Turkish, şəcərə in Bashkir Turkish, sancıra in Kyrgyz Turkish, şəcərə in Tatar Turkish, şäcirä in Uzbek Turkish, şecere in Turkmen Turkish, şäcirä in Uyghur Turkish (Türk Dünyası Edebiyat Kavramları ve Terimleri Ansiklopedik Sözlüğü 381).

In the Qazaq Adebî Tilinin Sözdigi (321) we see the following definitions of the terms “şecire” and “şecereci” as in article “Şejire” (шежирэ) as the case in which historical events are written and a branch of history of science indicating the roots and the spread of a nation; and in article “Şejireşi” (шежирэшэ) as a person who verbally transfers the history of the people, the way of living from generation to generation. Genealogies, apart from the task of a chart showing the family tree, have become a literary genre with
the name “gene-epistles” by including the epic stories that existed among the people over time. It is possible to consider genealogies in two categories when analysing in terms of the Turkish cultural circle with works such as Oghuznāma, Cengiznāma, Shibanînāma (where nāma means epistle), which based the genealogy of Turks on Noah’s son Jafes, mentioning the cult line in certain cult circles (Karasoy et al. 7, 18).

Nations have written works of genealogy based on the idea of how old they have existed in the historical process. These works sometimes begin with the common ancestor of the people as Adam, and sometimes Noah as the second ancestor, and sometimes the communities in which they lived together in the past in the union of origin and culture. The works that mention the family tree of Turks or Turkish communities are generally in this manner and descendants of Turks are shown to be Jafes, son of Noah. In later periods, Turkish communities referred to by different names also had their own governments and administrative structures in time and began to write works about their own bloodline. The work of the 16th century century Mejmū’a al-tawārīkh, which started with the Islamic Prophet and also mentioned religious, historical and cultural heroes such as the Twelve Imams, Genghis Khan, Emir Timur1, Toktamish Khan and Manas, is one of the distinguished examples of genealogies created in Turkish world in the Uzbek-Kyrgyz cultural circle (Çeribaş, Mecmû’ü’t-T evârîh 12; Temur 225-226).

According to Şäkärim Qudayberdiulı (7), there is no genealogy from Adam to present without interruption. The Torah is the source of all genealogies from Adam to Noah. The sequel is usually created with hearsay information. As well as the share of reality, many feigned genealogies that tell the story of coming from a noble or scholars’ family, binding those to the descendants of khans were formed. This is also observed in some Kazakh genealogies.

In the 15th century, Janibek Sultan and Kerei Sultan did not accept the domination of the Uzbek Khan Abu al-Hayr and established the Kazakh khanate with their respective tribes and different Turkish tribes within the borders of the khanate were called “Kazakh” (Kesici 17). Among Kazakh Turks who are the important representatives of horseback nomadic culture, soy and kinship ties are given much importance. According to social rules, each individual is obliged to learn at least 7 ancestors2 in childhood. With phratry beys and wise old men this number goes up to 15-20 ancestors. The
master in genealogy called “Şejireşi” (шежіреші, chronicle) can count up to 77 ancestors and transfer the important events that happened during the period of these ancestors. Only children who have lost their parents at a very young age are excluded from this social obligation with the saying Jeti atasıñ bilmegen jetimdiktiñ saldarı (not knowing the seven ancestors is an indicator of orphanage) (Mınjan 38).

Shajara-i Tārākima (Genealogy of the Turkmens) by Abu al-Ghazi Bahadur Khan, considered as a sequel to the work of Jāmī’ al-tawārīkh (Compendium of Chronicles) by Mongolian historian Rashīd al-Dīn Hamadanī, was acknowledged by all the Turkish communities and led to the formation of a genre under the name of Oghuznāmas (Çeribaş Kırgız Şecerecilik 62). Oghuznāmas held an important place to the descendants of Kazakh Turks, which is important in the tradition of Kazakh genealogy, by placing their genealogies to Noah and his son, Jafes, and in the line of forefathers, to the Turkic Ata. With the words of Kazakh historian Maqsat Alpı̄sbesulı, “genealogy shows that it is not possible to evaluate Kazakh history beyond the general Turkish history until the end of the Middle Ages” (Alpı̄sbesulı 8). Therefore, in the tradition of genealogy among the Kazakhs, this approach in general is observed.

As a result of the nationalities policy laid in the Tsarist period, in the Soviet era Kazakh and other Turkic phratries were made to be removed from Turkic and Islamic circle in which they had belonged to. As a natural result of this, certain changes in the names of the origin and natural countries were observed as in the name of the Turkestan was replaced by the name of Central Asia, the Kazakh by the Kyrgyz, and the Kyrgyz by the Black Kyrgyz. The effort to create an artificial history and origin with very few written history traditions to communities living a nomadic life such as Kazakh and Kyrgyz reached its peak during the Soviet Union (Çeribaş, Manas Destan'ının 207-208). Ultimately, it is seen that these efforts to show the Turkish phratries as separate nations proved to be successful. As a result of the policies applied in this period, the idea of being a detached nation seen in the Turkish descendent communities in the Soviet Union repercussed in the Kazakhs. The effects of this situation showed themselves in Kazakh genealogy, regardless of the tradition of Oghuznāma, in that genealogies that narrated Kazaks and Kazakh phratries as a separate nation
from the Turks were also formed. This study focuses on the genealogies that connect Kazakhs to the Turkic lineage and aims to lay out the perception of the Turkic image and narrative of the common figures among the Turks in these mentioned genealogies.

**Kazakh Genealogies**

Folklore products of Kazakh Turks from past to present within the scope of *Mädeni Mura* (Cultural Heritage) project, which was created with the incentive of the founding President of Kazakhstan Nursultan Nazarbayev, were collected in 100 volumes of *Babalar Sözi*. The 32nd, 81st and 82nd volumes of the work are dedicated to Kazakh genealogies. These three volumes consist of 47 genealogies. There are also separate genealogies of people such as Şäkärim Qudayberdiulı, Mäşhur Jusip Köpeyulı (2007). In general, when Kazakh genealogies are examined in general it can be said that these three main views on the lineage of the Kazakhs have come forward: 1. Those who accept the Kazakhs directly from the Turkish descendants, 2. Those accepting the Kazakhs from the Arab descendants, 3. Those who considered the descendants of a person who went from Central Asia to Arabia and hence with Turkish/Kazakh origin but Arabian tradition. In our study, we examine six genealogies included in the series (32, 81st and 82nd volumes) from “Babalar Sözi” that stand out among 47 genealogies considering Kazakhs as Turkish, and evaluate the Turkish perception and common ancestor subject.

**General Genealogy of Kazakhs**

The genealogy known as *Qazaqtıñ Jalpı Şejiresi* is a genealogy found verbally and in writing among the Kazakhs in the Altai region of East Turkestan. It is a genealogy in the form of verse and compiled and prepared for publication from Kitapbay Aqmollaulı (*Babalar Sözi* 32/ 376).

*Tārihtı zerttegen jan jönin tabar,*

The person who examines history finds the truth.

*Alemnen on segiz mıñ bolsa habar.*

News coming from eighteen thousand universes.

(*Babalar Sözi* 32/ 9).

It suggests that starting with genealogy in this way makes the reader or listener to feel from the very beginning that what is told is a historical reality.
In genealogy, the name of Adam is first mentioned, and then passed directly to Noah simply by saying *there are many ancestors among them*. According to the genealogy, Noah had three sons and three daughters. The names of the male are Ham, Sam and Yapas (Jafes) and the holy books Psalms, the Bible, the Torah and the Quran are shown as the source. The ancestors of the nations on earth are attached to the three sons of Noah. It was narrated that Ham’s descendants are Americans, Africans, Indians and Afghans; Sam’s descendants are Arabs. Yapas has eight children. One of them is Turk. Turk has four sons: Tütik, Hakal, Barışjar and Ämlaq³. In the narration; Eljahan, son of Tütik, Baqoy Khan son of Eljahan, Kiyik of Baqoy, Kiyik’s son Alanşı Khan, Alanşı’s son, Moŋol (Mongol) and Tatar. Moŋol also has four sons. These are Özhan, Yildizhan, Közhan and Karahan.⁴ In the genealogy, Oghuz Khan is the son of Karahan and the grandson of Moŋol. It is noted that while Oghuz Khan lived and for many years after he died the Turks lived without religion for a long time. Then Buddhism spread among the Turks, and they ultimately adopted the religion of the Prophet Muhammad, Islam.

Although Oghuz Khan was mentioned to be a great khan that lived for many years and whose fame spread to the world, there is no information about Oghuz Khan’s wives, his expeditions and the 24 phratries of Oghuz. Oghuz Khan’s children’s names are Ayhan, Künhan, Juldizhan, Tavhan, Kökhan and Teñizhan and in the genealogy they are narrated according to the characteristics of speech in Kazakh Turkish. However, the generations of Oghuz Khan’s lineage were not continued after Bozok and Üçok, and the genealogy continued to be told through Teñizhan. Although in *Shajara-i Tarākima*, the names of the six sons born of Oghuz Khan’s main wives and 23 children of his second wives are mentioned, in this genealogy only the names of Teñizhan’s sons are narrated. Teñizhan had two wives. He had four sons from his main wife, Ava, Qanıq, Eljan and Negiz⁵, and 24 sons⁶ from the second wives. Turks are said to come from the descendants of their sons born from Teñizhan’s second wife, but which of the 24 sons they come from is not mentioned. This aspect is described in genealogy as follows:

*Toqaldan jiyırma tört ul köripti.*  
He had twenty-four sons from second wives.

*Tänir asrap bäri de körkeyipti.*  
God raised, and they were all beautiful.
Tarağan qalıñ qavım osıldaran,
Äygilep bir kindikten sonra köpti.
Crowds spread out of them,
Spread so many people from the same lineage

Tarałgan osıldaran qalıñ Türik,
Şejire-şejire bolmas aytsa ötirik.
Crowds of Turk spread from them,
Genealogy wouldn’t be a genealogy if told a lie.

(Babalar Sözi 32/13).

In the Kazakh genealogy named Qazaqtıñ Jalpı Şejiresi, the family register of the Kazakhs comes from Noah, to Yafes, to Tütik, to Eljahan, to Baqoy, to Kiyik, to Alanși, to Mongol, to Karahan and to Oghuz Khan respectively. It is said that there are countless generations derived from Oghuz Khan, and the descendants of Turks come from Deniz Khan, son of Oghuz Khan, and the Kazakhs are also included in this lineage. The children of Oghuz Khan’s other sons are not in the genealogy. After the common ancestor that went up to the children of Deniz Khan, genealogy continues narrating Kazakhs by stating that they are descendants of Turks and without mentioning any other ancestors and how long it had passed. Among the Turks, phratries who lived freely nomadic life in the steppe, first referred to as “kaçak (fugitive)”, then this word was transformed to the word “Kazakh”, after which it was noted that those who continued nomadic life with animal husbandry were called “Kazakhs”. Turks are said to build cities and engage in agriculture and crafts.

Türkiler otrıktı el bolısqan,
Tuvıstıq aytqandarı em bolısqan.
Qala bop qalıñ avıl ornalasıp,
Crowded villages settled and became a city,

Egin men qolönerge qol qoyısqan..
They were engaged in agriculture and craft.

Köşpendi el jüre bergen Qazaq bolıp,
Tartqanı qis pen jutta azap bolıp.
Nomadic people, then called Kazakh,
Had their punishment in winter and famine.

(Babalar Sözi 32/17).
Heroic Turk, The First Ancestor of the Kazakhs

The copy of Qazaqtıñ Tüp Atası-Batır Türik was compiled from a source named Bedelbek Ezhenbekul from Dörbiljin (Emin) county of Tarbagatay region in 1990. It is also known among the local people as the “Epic of Kazakh History”. First of all, the date of the narration and the narrators are unclear. But the source, that is Ezhenbekul, said, “I heard that this genealogy was written by Şäkärim Qudayberdiuli from my elders, but I do not know for sure” (Babalar Sözi 32/ 376).

Qazaqtıñ tüp atası battr Türik, The first ancestor of the Kazakhs, the heroic Turk,  
Arapsıñ değen sözdin bări ötirik. You’re an Arab! What you say is all fabricated.  
Čakaşa sahabaniñ urqissiñ dep, Claiming you are descendant of sahaba Ukasha,  
Aldağan din jamılğan öñkey jülük. All those who cheat in the guise of religion are deceitful.  
(Babalar Sözi 32/ 59)

From the first line of genealogy, it is stated that the origin of the Kazakhs is Turkish, and the idea seen in some Kazakh genealogy that Kazakhs are descendants of sahabas (companions) like Ğakaşa/ Ukaşa (Ukasha) and/ or Annas/ Änes, namely descendants of Arab, are opposed with a definite attitude. In the genealogy, Turk is the son of Jafes and the grandson of Noah. In the Kazakh genealogy tradition, there are examples connecting the origin of the Kazakhs to the Arabs. An example is a genealogy called Jazuvğa Şejireni Aldım Qalam (I got the pen to write the Genealogy). In this genealogy Araptan Qazak eli taraldı (Kazakh people derived from the Arab), Türikpenmen irgeles avıl boldı (Then neighbored a Turkmen village), Er türlü şejireden kördik solay (We have seen so in many genealogies), Birev Ğakaşadan dese, Tağı birev Makkay Annastan der (If one says from Ğakaşa, some other says from Makkay Annas). In many verses like this, the descendants of the Kazakhs are shown as Arab origin and are linked to the sahabas (Babalar Sözi 32/ 103). We can say that this situation was caused by the influence of Islam. However, during the Soviet Union, since then the ban was imposed on all things that were especially religious in the period, this issue was
discussed in a different way, notably in order to break the relationship to the Turks of Turkey and the Turkic World. This time, in contrast to the example given above, Turkish Turks have been accused of Arabizing. For example, Kyrgyz genealogy and epics narrate about going to Anatolia and talking about the Arabized Turks. In this context, Sägymbay Orozbakov’s Manas Epic expresses the Turks who went to Anatolia and hence Arabized, and Turks who went to Tajikistan and became like the Tajiks. This situation is a result of the “They are not Turks anymore, do not look up to them, take care of yourself” propaganda of the Russians to the Turkish phratries who accepted Turkey as a leader. Seeing the reflections in the genealogies as well demonstrates that the propaganda had been effective in the eye of society as well (Çeribaş, Manas Destanı’nın 223).

An important issue that should be emphasized in this genealogy is the mention of the real name of the Turk as “Näduvleše” (Babalar Sözi 32/ 59). According to the genealogy, Näduvleše is also the one who found the fire. The name Näduvleše and the discovery of fire recalls one of the legends about the derivation of the Göktürks from the wolves. Legend has it that the ancestors of the Göktürks lived in the north of the Huns. One of their chief’s children was born of the wolf and then married the daughters of the summer and winter gods. Then he had four children, and the eldest of them lived in the mountains of Chien-su and Xin. He found the fire because these mountains were very cold and fed the people who lived there. Then they met with the other brothers, and their brothers elected him as leader and gave him the title of Turk. In addition, the special name of the Turk is Na Tu-liu (Ögel 1/ 27-28). It can be considered that, the cold Chien-su and the Xin mountains in the legend were replaced by the snowy Altai mountains and Na Tu-liu, which was written in Chinese spelling, was adapted in the form of Näduvleše to Kazakh. Apart from this, the name “Näduvleše” is not seen in any other sources we can reach. Only Samat Sıpatayulı refers to this term. According to Sıpatayulı, the origin of the word is Neduvleş, and the letter “e” at the end was added afterwards. “Näd” is the word for “supreme” that the Kipchaks in Hungary continue to use today. He says that the word “uvleş” means “bird”. So, he describes “Näduvleše” as “Ulukuş (supreme bird)” (5).
Qarlı Altay qattı suvıq tavda jurip,
Lived in the very cold mountain in Snowy Altai

Ot jaqqan Näduvleşe tastı urıp,
Näduvleşe hit the stone and lit a fire.

Suvıqtan elin söytip saqtağan son,
Upon protecting his people from the cold

Türik dep han kötergen paṭsa qılıp.
They named him Turk khan, a king.

(Baralar Sözi 32/ 59)

After the mention of Jafes’s son named Turk in the genealogy, the other ancestors who were in between were skipped and the genealogy continued to tell about Oghuz Khan. Oghuz was said to be the grandson of the Mogul Khan, but Oghuz’s father, wives and children were not mentioned. Oghuz Khan, who lived 340 years before the Prophet conquered all of Asia and then conquered the Greek land, the West and most of the Arab lands, was mentioned that his fame spread throughout the earth as a valiant, wise and fair leader. In this genealogy, Attila, the European Hun Emperor, who is not found in other genealogies, was also described. According to the genealogy, Attila is the son of the Mogul Khan. He completely conquered Asia and Europe. It has been 1350 years since his death. If we accept this correctly, based on the date of Attila’s death, we conclude that the genealogy was written in 1803. But the fact that Attila was the son of the Mogul Khan means that he was the father or uncle of Oghuz Khan. This suggests that genealogy is not reliable in the historical source aspect.

Among the Kazakh genealogy examined, Qazaqtıñ Tüp Atası-Batır Türük includes parts about Suleyman Shah, Ertughrul Ghazi and some other Ottoman sultans and doing so can be stated as the biggest difference that distinguishes this genealogy from others from the point of view of perception of Turks. In other Kazakh genealogies, after a point the connection with Turks was severed, and the genealogy continued in specifics with Kazakhs. In this genealogy, both the ancestors of the Kazakhs in their territory and the Turks who migrated to the west, accepted in the concept of common ancestors for the Kazakhs, and regarded the ancestors of the Anatolian Turks as their ancestors. In genealogy the following is said about this topic:
Uğip al osı sözdi, jas ulandar,  
Öz havırın ol Türik osını aŋğar.  
Qorlıqta biz qul bolıp otırsaq ta,  
Köp şıqqan atamızdan arıstandar.  
(Babalar Sözi 32/ 63)

Again, this genealogy is in the highest level of highlighting awareness and pride of Turkishness among Kazakh genealogy. This can be understood from the following lines.

Türikten şıqqan talay sayıpqıran,  
Jer yüzi titiregen Türik dese.  
(Babalar Sözi 32/ 59)

As can be seen in this genealogy, Turks left Turkestan and arrived in Anatolia, and so it differs in the way it shows common Turkish ancestors and Turkishness consciousness. It is clear that the perception of common culture and belonging continues is indicative that this work was written when assimilation policies were not yet formed or fully settled among the public. This strengthens the idea that genealogy was written at least before the Soviet Union era.

Turkish Tribes and Kazakh Wusuns

The genealogy named Türik Taypaları jäne Qazaq Üysiñderi was created by Töltay Meñlibayulı from the stories gathered from the common people. This genealogy, which describes the division of the Kazakhs from Adam into zhuzes (horde), is located in Volume 81 of the Babalar Sözi (Babalar Sözi 81/ 371).

Jazuvğa Türik näsili aldım qolğa,  
Järdem et, Jaratuvşı, öziñ oñda  
(Babalar Sözi 81/ 11).

In the continuation of the genealogy of which the first two lines given above, a long prayer and praise of Allah (j.j.) comes. In the following parts, the next generation of man is based on Adam, and the beginning of history is based on Noah. Noah has three sons: Ham, Sam, and Yafes. From Yafes, two tribes called Asia and Turan were formed. Turk tribe was formed from
Turan, and two tribes named Turk and Skif (Scythian) from Turk. The Tatars and Mongols were derived from the Turks and it was stated that the Turks were related to the Finns. When it comes to Oghuz Khan, it is said that five phratries named Turkmen, Uzbek, Kumuk, Haye and Kipchak descended from him. In addition, important historical figures such as Tomris Khan and Mahmoud of Kashgari are mentioned in the genealogy.

In this genealogy, shortcomings are noticeable about specifying the family tree of Turks starting from Adam. The genealogy can be referred to as a poetic description of revealing a long history rather than a genealogical tree. But the connection of the Kazakh generation to Turk, the son of Jafes, as seen in Oghuznāmas, is important in terms of our subject matter.

Kazakh Genealogy

The narrator of the genealogy known as Qazaq Şejiresi, Jaqslıq Tölepulı was known for his epic and storytelling among the people and was born in the province of Konırat, located within the borders of today’s Karakalpakstan. The copy of Babalar Sözi in volume 81 is written in Arabic letters and was taken from J. Aralbayev in 1946 (373).

The genealogy named Qazaq Şejiresi is not an example of genealogy progressing like the others starting from Adam and continuing to Noah, Jafes and Turks. It is worth noting in that it contains the Kazakh variant of the Ergenekon Epic. According to the genealogy, Turks, Tatars, Kazakhs and Sozaks had always lived together. When the populations and animals of these communities were multiplied, they became incapable of fitting where they were. In the territorial war with the Chinese and the Mongols, they took a great defeat and were banished from the Altai region. After a long journey, the people settled in a place where it did not even see the sun, lived and propagated four centuries away from war, without even seeing the sun rise and set. They called this place Erkinahun (Ergenekon). Eventually, they got out of there by finding a way out. The people who saw the sky, the moon and the stars feasted for two months. They named this holiday as Kegen-Shagan. Afterwards, they fought again with the Chinese and the Mongols to take back their homeland Altai, but they were defeated again. After this defeat, the Turks, the Tatar and the Kazakhs headed west. Sozaks stayed in Saryarka and separated from the others. After the Turks,
Tatar and Kazakhs visited many places in the West to keep their homeland together, the Turks fought with the Romans. As a result of long wars, the Turks conquered Istanbul and settled there. The Kazakhs couldn’t find a home in the Crimea, the Caucasus, the Balkans and many other places, and eventually they returned to Saryarka. There is no information about where the Tatars settled in the genealogy.

The Turks are not shown as the ancestors of the Kazakhs in this genealogy. In the episode where there is a variant of the Ergenekon Epic, Turks, Kazakhs, Tatar and Sozak were shown as brother communities to each other. It is said that Uzbek Khan was the first khan of the Kazakhs, and after his death Turk’s son, Alaş became the Kazakh khan.

Türk hannıñ balası Alaş attı, Son of Turkish khan, named Alaş,
Oqığan, tereń oylı, mağlumatti. He’s educated, thoughtful, knowledgeable.

Özbek han ölğennen soñ han boldı, Took throne after Uzbek Khan died,
Aлаș dep alıptı “Aлаș” attı As he is short, had the name “Aлаș”.

(Babalar Sözi 81/52)

A Brief Summary of Kazakh Genealogy Written as a Poem

This genealogy of Qazaq Şejiresinin Öleñmen Jazılğan Qısqaşa Mazmundama was written in Arabic letters and the manuscript was taken from Qanen Qorjınulı. Genealogy was first published in volume 81 of the Babalar Sözi (374). This genealogy is not a shortened form of any other genealogy. It is a self-contained short Kazakh genealogy written as a verse.

In the genealogy, the idea that the Kazakhs were of Arab origin was claimed false and the causes and source of this false information were explained. By saying Qazaqqa Arab bolmaq şajap is, sekildi jer men köktiñ şeqarası (It is interesting to see Kazakhs as Arab descendants, as to see the edge of earth to the sky) it was emphasized that it was impossible that the Kazakhs were of Arab origin (Babalar Sözi 81/54). So why is it seen in some genealogies that Kazakhs come from Arab origin? In the genealogy, this issue is clarified. When the Russians took over the Kazakhs, they were ridiculed by saying that the Kazakhs were heathen. They were said to show their genealogies to prove that they were Muslims. But because of the destruction of the archives,
they could not prove that they were a Muslim community. After that, the Kazakhs sent two people named Qunanbay and Mırqı on a pilgrimage to Shaykh al-Islām Seyyidzāde. Seyyidzāde wrote a genealogy showing that the Kazakhs came from the descendants of Änes, one of the sahabas of Prophet Muhammad, and said “If anyone asks, you show this.” This genealogy, which Kazakhs had thereafter, was then approached by other scholars as if it were real. In the genealogy Qazaq Şejişinin Öleňmen Jazılğan Qısqaşa Mazmundama, this error was clearly highlighted in such a way that it stated the error should no longer be repeated, and the fact that the ancestor and the language of the Kazakhs was Turkish, and their religion was of Turkish and Tatar religion, i.e. Islam.

Boladı şın atamız bizdin Türk,
Negızsiz nege kerek qur ötirik.
Jönsiz bosqa adasuvdüzü joli bar ma,
Dälêldi ras Sözdi köre turup.
Tilimiz – tüpki atamız Türk tili,
Dinimiz – Türk-Tatar tutqan dini
(Çabalar Söziz 81/ 56).

**Division of Communities on Earth into Tribes and Phratries**

The handwritten genealogy called Düniyejüzindeği Halıqtarıñ Taýpa, Ruvlarğa Bölünüşü was given to the Manuscripts Foundation in 1975 by Minat. It is impossible to read as the text is very archaic. It was transferred to the Cyrillic alphabet on an unknown date by someone whose name is unknown. Some pages were also lost during the transfer. It was originally published in volume 82 of Çabalar Söziz (Çabalar Söziz 82/ 363).

From the beginning to the Moñğoldardan Hanıqtıñ ketip, Arkinaqun tavna qasıp barganı (Mongols lost the khanate and fled to Mount Ergenekon) section, this genealogy can be defined as the verse written form of Abu al-Ghazi Bahadur Khan’s Şahıra-i Taqákima.

In the second title of the genealogy, Moñğoldardan Hanıqtıñ ketip, Arkinaqun tavna qasıp barganı, the Ergenekon epic, which we know tells
the time of Göktürks, is told as the Mongolian epic. According to the
genealogy, the Mongols who lost their war with the Tatars took refuge in
Mount Ergenekon, lived there for 400 years and left, and then fought the
Tatars again and avenged\textsuperscript{16}. Rövşen Alizade describes this as “müncer”\textsuperscript{17},
that is, as a result of the indoctrination of the political authority of the
Mongols, the source individuals showed the phenomena belonging to Turks
such as Oghuznāma and Ergenekon as Mongols (29).

In the continuation of the genealogy, name taking of the Mongolian and
Turkish phratries inspired by the Oghuznāmas and the division of the
Kazakhs into zhuzes were explained. By saying Qazaqtıñ arğı atası Türkten
erur, Yapıstan bolğanına ārkim sener (First ancestor of the Kazaks comes
from the Turk, everyone believes that he is Yafes) (\textit{Babalar Sözi} 82/296),
the emphasis on Turkishness was made before moving onto telling of the
division to the zhuzes.

\textbf{Conclusion}

The Kazakh genealogy remained in the outlines of the works of \textit{Jāmiʿ al-
tawārīkh} and \textit{Shajara-i Tarākima}. Except for genealogy written on order,
where the descendants of Kazakhs were linked to the Arabs, and only the
Kazakh phratries were told, the Kazakhs have included themselves to the
ancestors in these two basic sources. The genealogies examined point out
that Kazakhs are derived from the Turkish common ancestor and history
confirms that they are descended from the same bloodline, and of course
there are reasons as to why Kazakhs and Turks are referred as different
nations. Seeing of this situation in other Turkish communities that have
been subjected to Russian invasion, indicates the adherence to the policies
that Russians have applied to Turkish phratries under their dominance.

It was seen that Turkishness consciousness existed in Kazakh genealogy
which took an epic appearance in the state of verse. So much so that
these genealogies are critical in order to gather Turkish people who are
fragmented by many factors such as the change of geography, differentiation
of historical flow, founding of different states, being referred with different
names, political interventions, etc. in a common ancestor, i.e. under the
identity of Turkish.
Notes

1 Emir Timur’s lineage was unified with Genghis Khan through his ancestor Tumanay Khan on the one hand, and his descent was taken back to Ali b. Abī Tālib on the other, in the genaologies created by his successors (Yüksel 22, 44).

2 Seven ancestors are named as “āke, ata, āz ata, father, tektin, torkin, tuqiya” (Arğınbayev et al 6).

3 In Shajara-i Tarākima, the sons of Turk are “Tütek, Cigil, Barschak and Amlak” (Ebülgazi Bahadır Han 24). In Mejmū‘a al-tawārīkh, Prophet Noah has three sons: Ham, Sam and Yafes, and Jafes has three sons, Karahan, Azarhan and Küçihan (Çeribaş, Mecmû‘ü’t-Tevârîh 57).

4 In Rashīd al-Dīn’s Jāmiʿ al-tawārīkh, Mongol Khan is referred to as “Dhib Yavqu Khan” and his sons as “Qara Khan, Or-Han, Kur-Khan and Küz-Khan” (Togan 17). In Shajere-i Terakime Mongol Khan is mentioned as the grandfather and Karahan as the father of Oghuz. Karahan’s brothers are Kur Khan, Kir Khan and Or Khan (Ebülgazi Bahadır Han 25). Unlike Reşideddin and Abu Ghazi Bahadır Khan’s depictions, in Mejmūʿa al-tawārīkh, Mongol Khan is shown as the only son of Oghuz Khan (Çeribaş, Mecmû‘ü’t-Tevârîh 57).

5 In Shajara-i Tarākima (Ebülgazi Bahadır Han 45) mentioned as Igdir, Büğdüz, Ava and Kınık but in Jāmiʿ al-tawārīkh as Yigdir, Büğdüz, Yıva, Kınıq (Togan 51-52).

6 Kine, Köne, Turpaqlı, Kereyli, Soltanlı, Oqli, Kökli, Sojlı, Arasanlı, Yoritşi, Toreş, Qomi, Sorqi, Qorçuq, Qaraçık, Suraçık, Qagzurt, Tiyken, Lale, Mart, Suvi, Qirqız, Sayıt Qatarlarlar (Babalar Sözi V: 32 13). These 24 names are named as 23 people as Kene, Köne, Turbati, Gireyli, Sultanlı, Okli, Kökli, Suçlı, Horasanlı, Yurtçi, Çamçi, Torumç, Kumi, Sorku, Kurçık, Suraçık, Karaçık, Kazgurt, Kırıgız, Tigin, Lala, Mürdeşuy, Sayır in Shajara-i Tarākima. It is said that it was not known which son or sons of Oghuz Khan were from his second wives (Ebülgazi Bahadır Han 45).

7 In Kazakh and Kyrgyz genealogy, “etymological views” of naming tribes continue to exist as a tradition. It is worth noting that these etymological views are not only in genealogy, but also in legends and heroic epics. The etymological analysis of the name Kyrgyz in Mejmūʿa al-tawārīkh was performed and also in the Kyrgyz Manas Epic following lines can be seen regarding the name Kyrgyz: “Kirdağı Uguz baldarı (Oghuz sons in the steppe), Kır Uğuz dep atağı (fame appeared as Kır Oghuz (Kyrgyz). Kırıgız çığıp kır cakka (Kyrgyz come out to the steppe), Kır Uğuz dep kalıptır (Kır Oğuz remained as his named) (Çeribaş, Manas Destanı’nın 225-226). Also, see Timurlan Omarov (2008).

8 The phratry that play an important role in shaping the social structure of the Kazakhs (Kalkan 224).

9 As a tradition in classical genealogy works in the region (such as Shajara-i Tarākima and Mejmū’a al-tawārīkh), the works begin with “purpose of statement, praising of god and appeal to god.

10 It is not understood what phratry this was. In genealogy it is stated that this phratry founded a state in 1100 but it disappeared in the 12th century. We predict that it may be Khorezmshahs who established and destroyed a state in the given dates.

11 Sozaks are considered as the ancestors of Karapalpak Turks. https://abai.kz/post/43733 (Access date: 16.02.2020).

12 Ergenekon epic and its name are also seen in Mejmū’a al-tawārīkh. In the work, it is based on a war between the sons of Oghuz and the Iranians, whence the Oghuz sought refuge to a mountain called Akanatun/ Ergenetun, where they propagated and continued their lives there until the time of the Prophet Muhammad (Çeribaş, Mecmû‘ü’t-T evârîh 58).

13 Türiktiñ Ctamboldı meñgergeni, qasırdıñ on ekişi orta kezi (Babalar Sözi V: 81 49). (Turk ruled Istanbul, the middle of the twelfth century) the date that the Turks took Istanbul was given incorrectly.

14 The legendary ancestor of the Kazakh Turks.

15 Essentially, this is not just a mockery. During the Tsarist Russia, in order to Russify and Christianize the Kazakhs, Nikolay Ilminskiy made suggestion to the Russian Government that it would be easier to assimilate the Kazakhs removed from Islam. Ilminsky’s views were deemed appropriate and, both during the Tsarist and Soviet Russia times, practices to remove the Kazakhs from the religion of Islam were implemented as a state policy by missionaries to the Kazakh by continuous suggestion that they were shamans or heathens. Thus, the influence of Islam religion, which was the most important element that held Turkistan Turkishness together, was aimed to be broken (Yıldırım 300).

16 Bahaeddin Ögel reports that the Ergenekon epic was completely Mongolified in the Hamadanî’s Jāmiʿ al-tawārīkh, which is the most important source of the epic. He also says that Rashīd al-Dīn considers the Mongols as a separate phratry of the Turks (Ögel 60-61).

17 Carry away (Türkçe Süzlük 1728).
References


Türkçe Sözlük. TDK Yayınları, 2011.
Kazak Şecerelerinde Türk Algısı ve Ortak Ata*

Seyfullah Yıldırım**
Mehmet Topay***

Öz
Şecere, bir kişinin veya ailenin en uzak atasından başlayarak kendiise kadar gelen bütün fertlerini gösteren çizelge, soyağacı olarak tanımlanmaktadır. Kazak Türkçesinde “Şejire” (шежіре) olarak adlandırılan, Kazak sözlü edebiyatında önemli bir tür olan şecereler, sözlü gelenekte uzun yıllar jırvav, akın gibi sözlü icra geleneğinin temsilcileri tarafından söylenerek günümüzde ulaşılmış ve bugün büyük oranda yazıya geçirilmişlerdir. Şecereler, her ne kadar sözlü olarak nesilden nesle aktarılırken büyük değişikliklere uğramış olsa da sözlü tarihin en önemli kaynaklarından biridir. Öyle ki Türk tarihi açısından büyük önem arz eden Oğuz Kağan başta olmak üzere birçok tarihi kişiliği ve olayları “Oğuzname” olarak adlandırılan şecerelerden öğrenmektedir. Kazak şecerelerinin de özellikle Reşîdeddin’in Cami’ü’t-Tevarih ve Ebülgazi Bahadır Han’ın Şecere-i Terakime adlı eserlerinden etkilendiği görülmektedir. Bu makalede Kazak Türklerinin şecerecilik geleneği üzerinde durulacak ve köken olarak Kazakları Türk kökenine bağlayan şecerelerdeki Türk algısı ve Türkler arasında ortak kabul edilen şahsiyetler ortaya konulmaya çalışılacaktır.

Anahtar Kelimeler
Kazak Türkleri, Kazaklarda Şecerecilik Geleneği, Türk Algısı, Ortak Ata, Oğuz Kağan.

* Geliş Tarihi: 07 Aralık 2020 – Kabul Tarihi: 26 Nisan 2021
Bu makaleyi şu şekilde kaynak gösterebilirsiniz:
** Ass. Prof. Dr., Ankara Yıldırım Beyazıt University, Faculty of Humanities and Social Sciences, Department of Turkish Language and Literature – Ankara / Turkey
ORCID ID: 0000-0002-4345-6524
s.yildirim@ybu.edu.tr; seyfiyildirim@gmail.com
*** Lecturer, Ankara Yıldırım Beyazıt University, Rectorate / DILMER – Ankara / Turkey
ORCID ID: 0000-0003-4191-7838
mtopay@ybu.edu.tr
Восприятие тюрок и Общий предок в казахской генеалогии*

Сейфуллах Йылдырым**
Мехмет Топай***

Аннотация
Шеджере представляет собой схему, которая показывает всех предков отдельной личности или всех членов семьи, фактически это родословное древо. Родословия, которые на казахском тюркском языке называются шежіре, являются важным жанром в казахской устной литературе, на протяжении многих лет они исполняются представителями устной традиции, такими как джирав и акын, и в наши дни большое число их записано. Шеджере являются одним из важнейших источников устной истории, хотя, передаваясь устно из поколения в поколение, она могла претерпеть большие изменения. Например, из шеджере под названием «Огузнаме» мы узнаем о многих исторических личностях, особенно Огуз Кагане, и событиях, которые имеют большое значение с точки зрения тюркской истории. Видно, что на казахские генеалогии особенно повлияли «Джами ат-таварих» Рашид ад-Дина Хамадани и «Родословная туркмен» Абулгази Багадур-хана. В данной статье делается акцент на генеалогической традиции казахов и предпринимается попытка раскрыть восприятие тюрок в шеджере, в которых казахи связываются с их тюркскими предками, а также выявляются общие личности тюркской истории.

Ключевые слова
Казахские тюрки, традиция шеджере у казахов, восприятие тюрок, общий предок, Огуз-хан.

* Поступило в редакцию: 07 декабря 2020 г. – Принято в номер: 26 апреля 2021 г.
Ссылка на статью:

** Доц., д-р, Университет Йылдырым Беязит, Анкара, факультет гуманитарных и социальных наук, кафедра турецкого языка и литературы – Анкара / Турция ORCID ID: 0000-0002-4345-6524
s.yildirim@ybu.edu.tr; seyfiyildirim@gmail.com

*** Преп., Университет Йылдырым Беязит, Анкара, ректорат / ДИЛМЕР – Анкара / Турция ORCID ID: 0000-0003-4191-7838
mtopay@ybu.edu.tr